

**Auszüge aus dem Traubuch der katholischen der katholischen Kirche zu Michelsdorf im Kr. Namslau aus den Jahren 1748 bis 1773.**  
Für die Abschrift der Einträge und deren Vollständigkeit übernehmen wir keine Gewähr.  
Viel Spaß beim Lesen wünscht Matthias Lühring und Roman Neugebauer (02.11.2009)

Ort, Datum, Name		Text	Kommentar
Mikrofilm aufgenommen vom katholischem Kirchenbuch Michelsdorf, Kreis Namslau (von 1748- 1774)			
FHL INTL Film [ 1456790 Item 4 ]			
Heiraten 1748-1774			
<b>1748</b>			
Gergorius ???bio Rosina Skupien	11. 07. 1748	Copuletis Hom. ?? ?? <b>Gergorius ???bio</b> ?? cum Hom. Virgo <b>Rosina</b> Filia <b>Pauli Skupien</b> Coloni Michelsdorff. Tester: ?? <b>Kubka</b> Hortulen. <b>Joannes Modler</b> ?? Michelsdorf. Copulens ?? ?? <b>Ma?? Von Huff</b>	
<b>1749 vacat</b>			
<b>1750 vacat</b>			
<b>1751 vacat</b>			
<b>1752</b>			
Michelsdorf <b>George Lier</b> <b>Apolonia Nowag</b>	16. 05. 1752	Ist copuliert worden der Ehrbare Wittiber <b>George Lier</b> Dreschgärtner, Tugensame Jungfer <b>Apolonia</b> , des <b>Hanß Nowag</b> Gärtner von hier seine Tochter, die zeugen sind <b>Andreas Kopka</b> , <b>Georg Zielonkovski</b> , beyde von Michelsdorf hat copuliert, ? Hochwürden Hl. Erzpriester ??	
Michelsdorf <b>Henrich Skupien</b> <b>Eva Kopkin</b>	27. 11. 1752	Ist copuliert worden der Ehrbare Junggeselle <b>Henrich Skupien</b> des <b>Paul Skupien</b> Bauern seyn Sohn, mit der Tugendsamen Jungfer <b>Eva Kopkin</b> , des <b>Lorentz Kopka</b> seine Tochter, die Zeugen sind <b>Johann Fabion</b> , <b>Andreas Kopka</b> beyde von hier, hat copuliert Hochwürden ?? <b>von Huff</b> Erz-Priester	
<b>1753</b>			
Michelsdorf <b>Josef Cäsla</b> <b>Catharia ?ud???</b>	09. 09. 1753	Ist copuliert worden der Ehrbare Junggesel <b>Josef Cäsla</b> von ??, mit der Tugendsamen Jungfer <b>Catharia</b> , des verstorbenen <b>Mathes ?ud???</b> gewesener Nachtwächter in ?? Tochter, die Zeugen sind <b>Laurentius Kopka</b> und <b>Paul Linek</b> beyde von Michelsdorf, hat copuliert P: <b>Kilian</b> Cooper?	
<b>1754</b>			
Michelsdorf <b>George Grzeya</b> <b>Marya Thomalonka</b>	15. 01. 1754	Ist copuliert worden der Ehrbare wittiber <b>George Grzeya</b> Haußmahn von Obst, mit der Tugendsamen Jungfer <b>Marya Thomalonka</b> nach dem verstorbenen <b>Andreas Thomala</b> seine Tochter gewesener Haußman in Jauchendorf, die Zeugen sind <b>Matheus Modler</b> von Obst, <b>Henrich Skupien</b> von Michelsdorf, hat copuliert <b>Petrus Latka</b> Copl.	
<b>1755 vacat</b>			

### 1756

Michelsdorf <b>Johan Padys</b> <b>Marya Knieccka</b>	<b>20. 06. 1756</b>	Ist copuliert worden der Ehrbare Junggesel <b>Johan Padys</b> Schäfer von Proschau mit der Tugendsamen Jungfer <b>Marya Knieccka</b> , des <b>Matheys Knietz</b> Dreschgärtner von Michelsdorf seine Tochter, die Zeugen <b>Lorentz Kopka</b> Bauer von Michelsdorf, <b>Jacob Bartek</b> Bauer von Proschau, hatt getauft Copul P. <b>Georgius ?olt</b> Copl.	
Michelsdorf <b>Jacob Frey</b> <b>Maria Janeczkin</b>	<b>07. 11. 1756</b>	Ist copuliert worden der ehrbahre Wittiber <b>Jacob Frey</b> auß der Namslauer Vorstadt, mit der tugendsamen Jungfer <b>Maria Janeczkin</b> nach dem verstorbenen <b>Paul Janek</b> von Grambschitz seine Tochter, die Zeugen <b>Lorentz Ro???</b> , <b>Lorentz Bunßa</b> , Scholtz beyde von Michelsdorf Copul P. <b>Johannes Saß</b>	

### 1757

Michelsdorf <b>Michael Valczok</b> <b>Maria Kurnalin</b>	<b>30. 01. 1757</b>	Ist copuliert worden der erbahre Witiber <b>Michael Valczok</b> Bauer, mit der tugendsamen Jungfer <b>Maria Kurnalin</b> , nach dem verstorbenen <b>Martin Kurnol</b> Bauer in Michelsdorf nach gelassene Tochter die Zeugen <b>Lorentz Bunßa</b> Scholtz, <b>Lorentz Kopka</b> Bauer, hatt copl. P. <b>Georgi Eysolt</b> Copl Kreuzendorf	
Michelsdorf <b>Thomas Soneck</b> <b>Helena Skupien</b>	<b>25. 10. 1757</b>	Ist copuliert worden der ehrbahre Jungesel <b>Thomas Soneck</b> nach dem verstorbenen <b>George Soneck</b> Bauer von Glausche, nach gelassener Sohn mit der tugendsamen Jungfer <b>Helena</b> , des <b>Paul Skupien</b> Bauer in Michelsdorf seine Tochter, die Zeugen <b>Johan Kopka</b> Bauer <b>Thomas Opatz</b> Fischer beyde von Michelsdorf, hatt copal ? Hochwürden Hl. Ertz Priester	

### 1758 vacat

### 1759

Michelsdorf <b>Thomas Dybek</b> <b>Ctharina Frey</b>	<b>10. 07. 1759</b>	Ist copuliert worden der ehrbahre Junggesel <b>Thomas Dybek</b> Sohn des <b>Valentin Dybek</b> Bauer von Kreuzendorf mit der tugendsamen Jungfer <b>Catharina Frey</b> Tochter des <b>Cristoph Frey</b> Bauer in Michelsdorf, die Zeugen <b>Johan Kopka</b> Bauer von hier, <b>Johan Frantzek</b> Scholtz von Kreuzendorf, hatt copulize ? Hochwürden und Gnaden Hl. Erzpriester ?	
Michelsdorf <b>Mertin Carll</b> <b>Marya Linkin</b>	<b>15. 07. 1579</b>	Ist copuliert worden, der ehrbahre Junggesel <b>Mertin Carll</b> ? von Doitschmarschwitz, gebürtig auß Scholtz mit der <b>Marya Linkin</b> tugendsamen Jungfer, Tochter nach dem verstorbenen <b>Paul Linek</b> Gärtner in Michelsdorf die Zeugen <b>Johan Kopka</b> Bauer, <b>Henrych Skupien</b> Bauer, beyde von hier, hatt copuliert Pater <b>Andreas Czö??</b> Copl Kreuzendorf	

### 1760

Michelsdorf <b>Hans Henphel</b> <b>Marya Cieplizkin</b>	<b>18. 11. 1760</b>	Ist copuliert worden der ehrbahre Junggesel <b>Hans Henschel</b> ein Müller von Schedlitzer Mühle, mit der tugendsamen Jungfer <b>Marya Cieplizkin</b> nach dem verstorbenen <b>George Cieplik</b> Bauer von Falkowitz Tochter, die Zeugen sind <b>Michel Valtzok</b> Bauer, <b>Jacob Ohlek</b> Gärtner beyde von hier, hatt copultz. P. <b>Josepho Przibyla</b> Cap.	
---	---------------------	---	--

**1761**

Michelsdorf <b>Ferdinant Sypula</b> <b>Maryanna Urbaschin</b>	<b>08. 09. 1761</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Jungesel <b>Ferdinant Sypula</b> ein Weber und Bürger von Reichtal, mit der tugendsamen Jungfer <b>Maryanna Urbaschin</b> , nach dem verstorbenen <b>Urbasek</b> von Reichtal nach gelassene Tochter die Zeugen sind <b>Josephus Polasek</b> , <b>Johan Vrzესniak</b> beyde ? Bürger von Reichtal, hatt getauft P.? <b>Vrzესniak</b> Franciscaner	
---	---------------------	--	--

**1762**

Michelsdorf <b>Thomas Kopka</b> <b>Rosina Kmietzin</b>	<b>31. 10. 1762</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Jungesel <b>Thomas Kopka</b> ein Sohn des <b>Johan Kopka</b> Bauer von Michelsdorf, mit der tugendsamen Jungfer <b>Rosina Kmietzin</b> , Tochter des <b>Matteis Kmietz</b> Dreschgärtner auch von hier die Zeugen sind <b>Michael Valczok</b> Bauer und <b>Jacob Ohlek</b> Gärtner, hat copulist Ihro Hochwürden und Gnaden Hl. Erzpriester von <b>Huff</b>	
--	---------------------	--	--

**1763**

Michelsdorf <b>Bartholomeus Vodarz</b> <b>Marya Elizabetha Bunßin</b>	<b>07. 02. 1763</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Jungesel <b>Bartholomeus Vodarz</b> ein Sohn des <b>Casperus Vodarz</b> von Falkowitz mitt der tugendsamen Jungfer <b>Marya Elizabetha Bunßin</b> ein Tochter des <b>Lorentz Bunßa</b> Scholtz von hier, die Zeugen <b>Michel Valtzok</b> und <b>Henrich Skupien</b> , beyde von hier hatt copuliert Andreas Stosik Hl. Pfarrer von Kaulwitz	
---	---------------------	---	--

Michelsdorf <b>Jacob Linek</b> <b>Madlene Golesin</b>	<b>10. 05. 1763</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Jungesel <b>Jacob Linek</b> ein Knecht von Ichro Hochwürden und Gnaden Hl. Erzpriester von Creutzendorf mit der tugendsamen Jungfer <b>Madlene Golesin</b> ein Magdt auf dem kreuzendorfer Pfarrhof, die zeugen <b>Jacob Ohlek</b> , <b>Andreas Kopka</b> beyde von Michelsdorf, hat copuliet Ihor Hochwürden und Gnaden Hl. Erzpriester	
---	---------------------	---	--

**1764**

Michelsdorf <b>Simon Sobek</b> <b>Anna Kopka</b>	<b>28. 02. 1764</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Jungesel <b>Simon Sobek</b> ein Sohn des <b>Woytek Sobek</b> Bauer in Creutzendorf, mitt der <b>Anna Kopka</b> eine Tochter nach dem verstorbenen <b>Lorentz Kopka</b> Bauer von hier, die Zeugen <b>Johan Kopka</b> Bauer, von hier, <b>Jacob Ohlek</b> auch von hier, hatt copuliert P. <b>Antonius Bareik</b> Capell.Kreuzendorf	
--	---------------------	--	--

**1765**

Michelsdorf <b>Anton Kabus</b> <b>Hedwig Bonsa</b>	<b>05. 02. 1765</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Jungesel <b>Anton Kabus</b> des <b>Simon Kabus</b> Mihler von Sedlitz sein Sohn, mit der ? jungfer <b>Hedwig Bonsa</b> des <b>Lorentz Bonsa</b> Scholtzens von Michelsdorf Tochter. Die Zeugen <b>Michael Brzenczka</b> von Kaulwitz und <b>Jacob Ohlek</b> Scholtz von hier hat copuliert <b>Andreas Stosiek</b> parochy Kaulviceusis	
--	---------------------	---	--

Michelsdorf <b>Philip Gebel</b> <b>Maria Wiersin</b>	<b>27. 10. 1765</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Jungesel <b>Philip Gebel</b> des <b>Philip Gebel</b> Bauer von ??sch?? sein Sohn, mit der ehrbaren Jungfer <b>Maria Wiersin</b> Tochter nach dem verstorbenen <b>Bartek Wiersin</b> Organist, die Zeugen <b>Thomas Dibeck</b> Bauer <b>Bartholomeus Lincka</b> Gärtner, alle von hier, copulant P. <b>Joseph Ignatz</b> Capel.	
--	---------------------	---	--

**1766**

Michelsdorf <b>Thomas Kopka</b> <b>Rosina Przibylin</b>	<b>12. 11. 1766</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Junggesel <b>Thomas Kopka</b> ? ? hiesigen ? des <b>Andreas Kopka</b> ein Sohn mit der tugendsamen Jungfer <b>Rosina Przibylin</b> Tochter nach dem verstorbenen <b>Johan Przibyla</b> die Zeugen <b>Johan Kopka</b> Bauer, <b>Jacob Ohlek</b> Dreschgärtner, alle von hier copuliert <b>Georgius Wier?</b> Adminisrator	
Michelsdorf <b>Mathes Boras</b> <b>Rosina Opacin</b>	<b>16. 11. 1766</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Junggesel <b>Mathes Boras</b> des <b>Mathes Boras</b> Bauer von Kaulwitz sein Sohn mit der tugendsamen Jungfer <b>Rosina Opacin</b> Tochter des verstorbenen <b>Johan Opatz</b> die Zeugen <b>Jacob Ohlek</b> von hier, <b>Johan Kortz</b> von Giedorff hat copuliert ? <b>Joseph Ignatzi</b> Capellan in Creutzendorff	
Michelsdorf <b>Frantz Herbik</b> <b>Maria Opatz</b>	<b>18. 11. 1766</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Junggesel <b>Frantz Herbik</b> des <b>Anton Herbik</b> Gärtner auß ? sein Sohn mit der tugendsamen Jungfer <b>Maria Opatzin</b> Tochter des <b>Thomas Opatz</b> , die Zeugen <b>Johan Kupka</b> , <b>Thomas Dibeck</b> , alle von hier, copuliert ist ?. P. <b>Joseph Ignatzi</b> Capell. in Creutzendorff	
Michelsdorf <b>Thomas Przibyla</b> <b>Maria Kabusin</b>	<b>12. 06. 1766</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Junggesel <b>Thomas Przibyla</b> des verstorbenen <b>Johan Przibyla</b> ?scher von Seidlitzer sein Sohn mit der tugendsamen Jungfer <b>Maria Kabusin</b> Tochter des <b>Simon Kabus</b> , die Zeugen <b>Johan Kopka</b> , <b>Thomas Dibek</b> alle von hier. Copuliert ? P. <b>Joseph Ignatzi</b> ??	

**1767 vacat**

**1768**

Michelsdorf <b>Thomas Kopka</b> <b>Anna Knietzkin</b>	<b>19. 01. 1768</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Wittiber <b>Thomas Kopka</b> Dreschgärtner von Michelsdorf deß <b>Andreas Kopka</b> Dreschgärtner von Michelsdorf sein Sohn mit der tugendsamen Jungfer <b>Anna Knietzkin</b> des ? <b>Matthieß Knietz</b> aus Michelsdorff, die Zeugen sind gewesen <b>Jacob Oleck</b> , <b>Michael Waltzock</b> , copuliert <b>Georg Joseph Wierchok</b> ? p. t. Administrator	
Michelsdorf <b>Joannes Brzenzka</b> <b>Barbara Knieckin</b>	<b>19. 01. 1768</b>	Ist copuliert worden der ehrbare Jungesel <b>Joannes Brzenzka</b> Soldat von löblichen Regiment des Generals von ? von der Companie des Majors <b>Litwitz</b> Gärtners Sohn des <b>Brzezka</b> in Michelsdorf mit der tugendsamen Jungfer <b>Barbara Knieckin</b> des <b>Mathes Kniecz</b> ? von Michelsdorf seine Tochter Zeugen waren: <b>Jacob Olek</b> , <b>Michael Walczok</b> hat copulirt <b>Georgius Wierciock</b> Administrator	
Michelsdorf <b>Casper Kopka</b> <b>Helene Kopkin</b>	<b>24. 01. 1768</b>	Ist copuliert worden von Hl. <b>Georgio Wierciock</b> Administrator, der ehrbare Junggesel <b>Casper Kopka</b> des <b>Andr. Kopka</b> Gärtner Sohn von Michelsdorf mit der tugendsamen Jungfer <b>Helene Kopkin</b> des verstorbenen <b>Adnr. Kopka</b> ? von Michelsdorf seine Tochter. Die Zeugen waren <b>Michael Walczok</b> , <b>Barthel Linek</b> beyde von Michelsdorf	
Michelsdorf <b>Lorentz Sevina</b> <b>Maria Kopkin</b>	<b>18. 10. 1768</b>	Ist copuliert worden von Hl. <b>Christoph Zlotosch</b> Cooperatore der ehrbare Junggesel <b>Lorentz Sevina</b> des verstorbenen <b>Hanß Sevina</b> Bauer in Creutzendorf sein Sohn mit der tugendsamen Jungfer <b>Maria Kopkin</b> des verstorbenen <b>Mathes Kopka</b> Bauer in Michelsdorf seine Tochter: die Zeugen waren <b>Jacob Olek</b> von Michelsdorf, und <b>Simon Ledwa</b> von Creutzendorf	

### 1769

Michelsdorf <b>Christoph Schütz</b> <b>Anna Kopkin</b>	<b>?? . ?? . 1769</b>	Ein Junggesel und ?? Knecht in Michelsdorf ? <b>Paul Schütz</b> sein ehelicher Sohn ist nach dreymahliger Aufbithung copuliert worden von Hl. <b>Christoph ??</b> Coperatore ? nach dem Gottesdienst <b>Matthes Kopka</b> Bauer in Michelsdorf seine hinterlassene Tochter die Zeugen waren: <b>Jacob Olek</b> , <b>Simon Sobek</b> beyde von Michelsdorf	
Michelsdorf <b>Joan Kupka</b> <b>Barbara Opaczin</b>	<b>21. 11. 1769</b>	Ein Junggesel des <b>Joan Kupka</b> Bauer von Michelsd. ist mit der <b>Barbara Opaczin</b> des verstorbenen <b>Joa Opaz</b> Häußler von Michelsd seine hinterlassene Tochter den 21 Novembl von <b>Simone Joseph Schiwek</b> Administratore alda copuliert worden. Zeugen waren <b>Thomas Dybek</b> Bauer, <b>Jacob Olek</b> Gärtner in Michelsd.	

### 1770

Michelsdorf <b>Mathies Kabus</b> <b>Hedwige Kopkin</b>	<b>13. 11. 1770</b>	Ein Junggeselle und M??ßtscher des <b>Simon Kabus</b> Mihler ? aus der S??rlitzer Mühle leiblicher Sohn ist nach ?? ??ß <b>Anton Ignatzi ?? Lorentz Kopka</b> Bauer in Michelsdorf hinterlassener Tochter Zeugen waren der Scholtz <b>Ohlek ? ? Dybek</b> beyde Bauer von Michelsdorf ? Copulation ?? den 13. November	
Michelsdorf <b>Casper Kopka</b> <b>Rosina Ohlekin</b>	<b>18. 11. 1770</b>	Ein Junggesel des ? <b>Lorentz Kopka</b> Bauer von Michelsdorf hinterlassener Sohn ist nach ?? ? ? <b>Anton Ignatzi</b> Administrator den 18. Novemer der <b>Jacob Ohlek</b> Dreschgärtner aus Michelsdorf ? Tochter copuliet worden wobey als Zeugen gestanden ?? ?? und <b>Domenik Dybek</b> beyde von hier	

### 1771

Michelsdorf <b>Johann Grzeja</b> <b>Catharina Kobckin</b>	<b>05. 05. 1771</b>	Ein Junggesell und Schäfer des <b>Heinrich Grzeja</b> Schäfer aus Wildau leiblicher Sohn ist nach 3 mahliger aufbithung durch Mich Pater <b>Petrus Warzecka</b> Franciscanus Copuliret worden den 5 May mit der <b>Catharina Kobuskin</b> nach dem verst. <b>Mathes Kobcka</b> Bauer in Michelsdorf hinterlassene Tochter Zeugen sind <b>Thomas Kobcka</b> Gärtner, <b>Simon Kabus</b> Müller auß Schedlitzer Mühle	
Michelsdorf <b>Johanes Waltzok</b> <b>Hedwige Wiersienin</b>	<b>23. 10. 1771</b>	Ein Junggesel und Maurer des verst. <b>Michael Waltzok</b> Bauer von Michelsdorf hinterlassener Sohn ist nach 3maliger verkündigung durch <b>Joseph Anton Ignati</b> Administratorem den 23 october mit der <b>Hewige Wiersienin</b> des verstorbenen <b>Bartholomeus Wiersien</b> p.t. Organist in Michelsdorf hinterlassene Tochter copuliert worden, wo Bey als Zeugen gewesen <b>Thomas Dybek</b> Bauer und <b>Domminik Dybek</b> Bauer beyde von Michelsdorf	
Michelsdorf <b>Johann Liebner</b> <b>Rosina Miliarin</b>	<b>06. 11. 1771</b>	Ein Junggesel und Schäfer in Creutzendorffer Pfarr?? ist nach 3 mahliger Verkündigung durch mich <b>Johannes Trzensigowski</b> Capelan den 6 November mit der <b>Rosina Miliarin</b> der <b>Mertin Milar</b> Bauer aus Obst	Eintrag durchgestrichen

### 1773

Michelsdorf <b>Jacob Ohlek</b> <b>Ursula Doctor</b>	<b>29. 03. 1773</b>	Den 29. Marty ist der Haus Mann ein Wittiber <b>Jakob Ohlek</b> mit der <b>Ursula Doctor??</b> aus ? ??? eine Dienst Magdt beym ?? ?? copuliert worden. Zeugen waren der <b>Thomas Dybek</b> und <b>Michael ??</b> beyde von Michelsdorf. <b>Ignati</b> administrator	
---	---------------------	---	--